

УСУУ АД 2.1 ИНДЕКС МЕСТОПОЛОЖЕНИЯ И НАЗВАНИЕ АЭРОДРОМА.
USUU AD 2.1 AERODROME LOCATION INDICATOR AND NAME.

УСУУ КУРГАН
USUU KURGAN

УСУУ АД 2.2 ГЕОГРАФИЧЕСКИЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ДАННЫЕ ПО АЭРОДРОМУ.
USUU AD 2.2 AERODROME GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE DATA.

1.	Контрольная точка и координаты местоположения на АД ARP coordinates and site at AD	552830с 0652455в 552830N 0652455E
2.	Направление и расстояние от города Direction and distance from city	6 км С-В г. Курган 6 KM NE of Kurgan
3.	Превышение/расчетная температура Elevation/Reference temperature	238 фт / 73 м / 22.6° 238 FT / 73 M / 22.6°
4.	Волна геоида в месте превышения аэродрома Geoid undulation at AD ELEV PSN	нет NIL
5.	Магнитное склонение/годовые изменения MAG VAR/Annual change	14°В (2020)/ 5'В 14°E (2020)/ 5'E
6.	Администрация АД: адрес, телефон, телефакс, телекс, AFS AD Administration: address, telephone, telefax, telex, AFS	Россия, 640015, г. Курган, Аэропорт Airport, Kurgan, 640015, Russia Тел./Tel.: 8(3522) 47-83-56 Факс/Fax: 8(3522) 47-85-55 E-mail: airkurgan@yandex.ru AFTN: УСУУБФЬЬ / USUUBFXX; УСУУАПДУ / USUUAPDU
7.	Вид разрешенных полетов ППП/ПВП () Types of traffic permitted (IFR/VFR)	ППП/ПВП IFR/VFR
8.	Примечания Remarks	Система координат ПЗ-90.11 PZ-90.11 coordinate system

УСУУ АД 2.3 ЧАСЫ РАБОТЫ.
USUU AD 2.3 OPERATIONAL HOURS.

1.	Администрация АД AD Administration	ПН-ПТ: 0300-1200 СБ, ВС, празд: не работает MON-FRI: 0300-1200 SAT, SUN, HOL: U/S
2.	Таможня и иммиграционная служба Customs and immigration	нет NIL
3.	Медицинская и санитарная служба Health and sanitation	к/с H24
4.	Бюро САИ, информационно-консультативное обслуживание по типу Брифинг AIS Briefing Office	Согласно регламенту работы АД According to AD OPR HR
5.	Бюро информации ОВД (ARO) ATS Reporting Office (ARO)	к/с H24
6.	Метеорологическое бюро по инструктажу MET Briefing Office	к/с H24
7.	ОВД ATS	к/с H24
8.	Заправка топливом Fuelling	Согласно регламенту работы АД According to AD OPR HR
9.	Обслуживание Handling	Согласно регламенту работы АД According to AD OPR HR
10.	Безопасность Security	к/с H24
11.	Противообледенение De-icing	Согласно регламенту работы АД According to AD OPR HR
12.	Примечания Remarks	1. Регламент работы АД: Согласно действующему NOTAM. AD OPR HR according to active NOTAM. 2. Тм = UTC + 5 часов LT = UTC + 5 HR

УСУУ АД 2.4 СЛУЖБЫ И СРЕДСТВА ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ.
USUU AD 2.4 HANDLING SERVICES AND FACILITIES.

1.	Погрузочно-разгрузочные средства Cargo-handling facilities	Имеются AVBL
2.	Типы топлива/масел Fuel/oil types	ТС-1, РТ-1 TS-1, RT-1
3.	Средства заправки топливом/емкость Fuelling facilities/capacity	Имеются AVBL
4.	Средства по удалению льда De-icing facilities	Имеются AVBL
5.	Места в ангаре для прибывающих ВС Hangar space for visiting aircraft	нет NIL
6.	Ремонтное оборудование для прибывающих ВС Repair facilities for visiting aircraft	Мелкий ремонт Minor repairs
7.	Примечания Remarks	нет NIL

УСУУ АД 2.5 СРЕДСТВА ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ ПАССАЖИРОВ.
USUU AD 2.5 PASSENGER FACILITIES.

1.	Гостиницы Hotels	Имеются AVBL
2.	Рестораны Restaurants	Имеются AVBL
3.	Транспортное обслуживание Transportation	Автобус, такси Bus, taxi
4.	Медицинское обслуживание Medical facilities	Медпункт в аэровокзале Aid post in airport Terminal
5.	Банк и почтовое отделение Bank and Post Office	нет NIL
6.	Туристическое бюро Tourist Office	нет NIL
7.	Примечания Remarks	нет NIL

УСУУ АД 2.6 АВАРИЙНО-СПАСАТЕЛЬНАЯ И ПРОТИВОПОЖАРНАЯ СЛУЖБЫ.
USUU AD 2.6 RESCUE AND FIRE FIGHTING SERVICES.

1.	Категория аэродрома по противопожарному оснащению AD category for fire fighting	кат. 6 по регламенту работы АД CAT 6 according to AD OPR HR
2.	Аварийно-спасательное оборудование Rescue equipment	Имеется AVBL
3.	Возможности по удалению ВС, потерявших способность двигаться Capability for removal of disabled aircraft	Имеются AVBL
4.	Примечания Remarks	нет NIL

УСУУ АД 2.7 СЕЗОННОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ – УДАЛЕНИЕ ОСАДКОВ.
USUU AD 2.7 SEASONAL AVAILABILITY – CLEARING.

1.	Виды оборудования для удаления осадков Types of clearing equipment	Имеются AVBL
2.	Очередность удаления осадков Clearance priorities	1. Очистка ВПП, РД 1, 3, МС 1-3. 2. Очистка спланированной части летной полосы, МС 4-11. 3. Очистка подъездных путей. Удаление валков. 1. Clearing of RWY, TWY 1, 3, stands 1-3. 2. Clearing of graded portion of runway strip, stands 4-11. 3. Access roads. Removal or rolls.
3.	Примечания Remarks	нет NIL

УСУУ АД 2.8 ДАННЫЕ ПО ПЕРРОНАМ, РД И МЕСТАМ ПРОВЕРОК.
USUU AD 2.8 APRONS, TAXIWAYS AND CHECK LOCATIONS/POSITIONS DATA.

1.	Поверхность и прочность перронов Aprons surface and strength	Перрон/Apron: MC/Stand: 1-11, асфальтобетон/Asphalt-Concrete, PCN 50/F/D/X/T MC/Stand: 12-20, грунт/Grass
2.	Ширина, поверхность и прочность РД TWY width, surface and strength	РД/TWY: 1 – 21 м/21 M, асфальтобетон/Asphalt-Concrete, PCN 50/F/D/X/T 3 – 21 м/21 M, асфальтобетон/Asphalt-Concrete, PCN 50/F/D/X/T
3.	Местоположение и превышение мест проверки высотометров Altimeter checkpoint location and elevation	552751.72N 0652425.03E 240 фт / 240 FT
4.	Местоположение точек проверки VOR VOR checkpoints	нет NIL
5.	Местоположение точек проверки ИНС INS checkpoints	нет NIL
6.	Примечания Remarks	Система координат ПЗ-90.11 PZ-90.11 coordinate system

УСУУ АД 2.9 СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ НАЗЕМНЫМ ДВИЖЕНИЕМ И КОНТРОЛЯ ЗА НИМ И СООТВЕТСТВУЮЩИЕ МАРКИРОВОЧНЫЕ ЗНАКИ.
USUU AD 2.9 SURFACE MOVEMENT GUIDANCE, CONTROL SYSTEM AND MARKING.

1.	Использование опознавательных знаков места стоянки ВС, указательных линий РД и системы визуального управления стыковкой/размещением на стоянке Use of aircraft stand ID signs, TWY guide lines, visual docking/parking guidance system of aircraft stands	Указательные знаки в местах входа на ВПП, обозначение РД, МС. Визуальных средств управления рулением нет. Guidance sign boards at entrances to RWY, TWY, aircraft stands designators. Taxi guidance visual aids – NIL.
2.	Маркировочные знаки и огни ВПП и РД RWY and TWY marking and LGT	Маркировка порога ВПП, зоны приземления, осевой линии, отметки фиксированных дистанций, края ВПП, цифрового значения МПУ, мест ожидания при рулении; осевая линия РД на всех РД. Marking of RWY threshold, TDZ, centre line, fixed distances, runway side stripe, landing magnetic track value, taxi holding positions; taxiway center line on all taxiways.
3.	Огни линии "стоп" Stop bars	нет NIL
4.	Примечания Remarks	нет NIL

УСУУ АД 2.10 АЭРОДРОМНЫЕ ПРЕПЯТСТВИЯ.
USUU AD 2.10 AERODROME OBSTACLES.

Смотри раздел GEN 3.1.6, "Электронные данные о местности и препятствиях", АИП России
 See GEN 3.1.6, "Electronic Terrain and Obstacle Data" of AIP Russia

УСУУ АД 2.11 ПРЕДОСТАВЛЯЕМАЯ МЕТЕОРОЛОГИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ.
USUU AD 2.11 METEOROLOGICAL INFORMATION PROVIDED.

1.	Соответствующий метеорологический орган Associated MET Office	АМЦГ Курган Kurgan Aeronautical Meteorological Station (Civil)
2.	Часы работы и метеорологический орган по информации в другие часы Hours of service, MET Office outside hours	к/с H24
3.	Орган, ответственный за составление TAF, сроки действия Office responsible for TAF preparation, periods of validity	АМЦ Кольцово 9 часов Koltsovo Aeronautical Meteorological Centre 9 HR
4.	Частота составления прогноза типа «тренд» Trend forecast interval of issuance	TREND при выпуске регулярных и специальных сводок TREND along with issuance of routine and special reports
5.	Предоставляемые консультации/инструктаж Briefing/consultation provided	Устная консультация по запросу экипажа Verbal consultations by request of flight crew
6.	Предоставляемая полетная документация и используемые языки Flight documentation, language(s) used	Карты ОЯП, карты температуры и ветра по высотам, бланки полетной документации AIREP, AIRMET, GAMET, METAR, SPECI, SIGMET, TAF, предупреждения по аэродрому, предупреждения о сдвиге ветра. Рус, англ Significant weather charts, upper wind and upper-air temperature charts, flight documenting forms of AIREP, AIRMET, GAMET, METAR, SPECI, SIGMET, TAF, aerodrome warnings, windshear warnings.
7.	Карты и другая информация, предоставляемая для инструктажа или консультации Charts and other information available for briefing or consultation	Приземные карты, карты барической топографии AT 850-250 гПа, прогностические карты особых явлений, карты ветра и температуры, снимки ИСЗ, схемы прогностического смещения радиозонда, донесения с борта ВС, информация метеостанций «штормового кольца», предупреждения по аэродрому вылета, предупреждения о сдвиге ветра, информация AIREP, AIRMET, SIGMET, S, U ₈₅ -U ₂₀ , P ₈₅ -P ₂₀ , SWH, SWM, W/T. Surface charts, AT 850-250 hPa baric topography charts, significant weather forecast chart, wind and temperature charts, Earth satellite pictures, forecast trajectories of radiosonde balloon, information from the "storm ring" weather stations network, warnings for aerodrome of departure, wind shear warnings, AIREP, AIRMET, SIGMET, S, U ₈₅ -U ₂₀ , P ₈₅ -P ₂₀ , SWH, SWM, W/T.
8.	Дополнительное оборудование, используемое для предоставления информации Supplementary equipment available for providing information	Нет NIL
9.	Органы ОВД, обеспечиваемые информацией ATS units provided with information	СДП TWR
10.	Дополнительная информация (ограничения обслуживания и т.д.) Additional information (limitation of service, etc.)	Нет NIL

УСУУ АД 2.12 ФИЗИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ВПП.
USUU AD 2.12 RUNWAY PHYSICAL CHARACTERISTICS.

Обозначения ВПП Номер	ИПУ ВПП МПУ ВПП	Размеры ВПП (м)	Несущая способность (PCN) и поверхность ВПП и концевой полосы торможения	Координаты порога ВПП, конца ВПП, волна геоида порога ВПП	Превышение порогов, наибольшее превышение зоны приземления ВПП, оборудованных для точного захода
Designations RWY NR	TRUE & MAG BRG	Dimensions of RWY (M)	Strength (PCN) and surface of RWY and SWY	THR coordinates, RWY end coordinates, THR geoid undulation	THR elevation and highest elevation of TDZ of precision APCH RWY
1	2	3	4	5	6
02	030°08' 016°	2601x42	PCN 50/F/D/X/T Asphalt-Concrete	552753.87N 0652417.34E	THR 236 FT / 72.0 M
20	210°08' 196°	2601x42	PCN 50/F/D/X/T Asphalt-Concrete	552906.59N 0652531.68E	THR 233 FT / 71.0 M
Уклон ВПП и концевой полосы торможения	Размеры концевой полосы торможения (м) SWY	Размеры полос, свободных от препятствий (м) CWY	Размеры летной полосы (м) Strip	Свободная от препятствий зона	Примечания
Slope of RWY - SWY	dimensions (M)	dimensions (M)	dimensions (M)	OFZ	Remarks
7	8	9	10	11	12
See AOC type A	нет/NIL	150x150	3151x300	нет/NIL	Система координат ПЗ-90.11 PZ-90.11 coordinate system
See AOC type A	нет/NIL	400x150	3151x300	нет/NIL	Система координат ПЗ-90.11 PZ-90.11 coordinate system

УСУУ АД 2.13 ОБЪЯВЛЕННЫЕ ДИСТАНЦИИ.
USUU AD 2.13 DECLARED DISTANCES.

Обозначение ВПП RWY designator	РДР (м) TORA (M)	РДВ (м) TODA (M)	РДПВ (м) ASDA (M)	РПД (м) LDA (M)	Примечания Remarks
1	2	3	4	5	6
02	2601	2751	2601	2601	нет/NIL
20	2601	3001	2601	2601	нет/NIL

УСУУ АД 2.14 ОГНИ ПРИБЛИЖЕНИЯ И ОГНИ ВПП.
USUU AD 2.14 APPROACH AND RUNWAY LIGHTING.

Обозначение ВПП RWY designator	Тип, протяженность и сила света огней приближения	Огни порога ВПП, цвет фланговых горизонтов	VASIS (МЕНТ) PAPI	Протяженность огней зоны приземления	Протяженность, интервалы установки, цвет и сила света огней осевой линии ВПП RWY centre line LGT	Протяженность, интервалы установки, цвет и сила света посадочных огней ВПП RWY edge LGT	Цвет ограничительных огней ВПП и фланговых горизонтов	Протяженность и цвет огней концевой полосы торможения	Примечания Remarks
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
02	SALS 720 M LIL	зелёные green	нет NIL	нет NIL	нет NIL	2600 M, 60 M white, last 600 M yellow	красные red	нет NIL	нет NIL
20	SALS 900 M LIL	зелёные green	нет NIL	нет NIL	нет NIL	2600 M, 60 M white, last 600 M yellow	красные red	нет NIL	нет NIL

УСУУ АД 2.15 ПРОЧИЕ ОГНИ, РЕЗЕРВНЫЙ ИСТОЧНИК ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ.
USUU AD 2.15 OTHER LIGHTING, SECONDARY POWER SUPPLY.

1.	Аэродромный маяк/опознавательный маяк, местоположение и характеристики ABN/IBN location, characteristics and hours of operation	нет NIL
2.	Местоположение указателя направления посадки (LDI) Анемометр, местоположение и освещение LDI location. Anemometer location and LGT	Нет. Анемометры у порогов ВПП; не освещен. NIL. Anemometers at RWY THR; not illuminated.
3.	Рулежные огни и огни осевой линии РД TWY edge and centre line lighting	Боковые: на всех РД. Осевых: нет Edge: all TWY. Centre line: NIL
4.	Резервный источник электропитания/время переключения Secondary power supply/switch-over time	Имеется на все огни АД / 15 сек. Secondary power supply to all lighting at AD / 15 SEC
5.	Примечания Remarks	нет NIL

УСУУ АД 2.16 ЗОНА ПОСАДКИ ВЕРТОЛЕТОВ.
USUU AD 2.16 HELICOPTER LANDING AREA.

1.	Координаты TLOF и порога FATO Волна геоида Coordinates TLOF or THR of FATO Geoid undulation	нет NIL
2.	Превышение TLOF/FATO м TLOF/FATO elevation M	нет NIL
3.	Зона TLOF плюс FATO размеры, тип покрытия, несущая способность и маркировка TLOF and FATO area dimensions, surface, strength, marking	нет NIL
4.	Истинный и магнитный пеленги FATO True and MAG BRG of FATO	нет NIL
5.	Объявленные располагаемые дистанции Declared distance available	нет NIL
6.	Огни приближения и огни зоны FATO APCH and FATO lighting	нет NIL
7.	Примечания Remarks	нет NIL

УСУУ АД 2.17 ВОЗДУШНОЕ ПРОСТРАНСТВО ОВД.
USUU AD 2.17 AIR TRAFFIC SERVICES AIRSPACE.

1.	Обозначение и боковые границы Designation and lateral limits	Курган диспетчерская зона: окружность радиусом 30 км с центром (552830с 0652455в) Kurgan CTR: circle radius of 30 KM centred at (552830N 0652455E) Курган диспетчерский район: окружность радиусом 60 км с центром (552830с 0652455в) Kurgan CTA: circle radius of 60 KM centred at (552830N 0652455E)
2.	Вертикальные границы Vertical limits	Курган диспетчерская зона: от земли до FL060 Kurgan CTR: GND - FL060 Курган диспетчерский район: выше 500 м/1700 фт AMSL до FL120 Kurgan CTA: above 500 M/1700 FT AMSL - FL120
3.	Классификация воздушного пространства Airspace classification	Класс C Class C
4.	Позывной и язык органа ОВД ATS unit call sign and language(s)	Курган-Вышка рус Kurgan-Vyshka RUS
5.	Абсолютная/относительная высота перехода Transition altitude/height	3000 фт / – 3000 FT /–
6.	Примечания Remarks	Система координат ПЗ-90.11 PZ-90.11 coordinate system

УСУУ АД 2.18 СРЕДСТВА СВЯЗИ ОВД.
USUU AD 2.18 ATS COMMUNICATION FACILITIES.

Обозначение службы Service designation	Позывной Call sign	Канал Channel	Часы работы Hours of operation	Примечания Remarks
1	2	3	4	5
		120.300	к/с H24	
СДП TWR	Курган-Вышка Kurgan-Vyshka	124.000	п/з O/R	Резервная частота / Reserve FREQ
		121.500	к/с H24	Аварийная частота Emergency FREQ
	Курган-Транзит Kurgan-Transit	131.700	П/Р H/S	Коммерческий канал Commercial channel
АТИС ATIS	Курган-АТИС Kurgan-ATIS	127.200	к/с H24	нет NIL

УСУУ АД 2.19 РАДИОНАВИГАЦИОННЫЕ СРЕДСТВА И СРЕДСТВА ПОСАДКИ.
USUU AD 2.19 RADIO NAVIGATION AND LANDING AIDS.

Тип средства, магнитное склонение, тип обеспечиваемых операций Type of aid, MAG VAR, type of supported OPS	Обозначение ID	Частота Frequency	Часы работы Hours of operation	Координаты места установки передающей антенны Position of transmitting antenna coordinates	Превышение антенны DME Elevation of DME transmitting antenna	Радиус зоны обслуживания от контрольной точки GBAS (км) Service volume radius from the GBAS reference point (KM)	Примечания Remarks
1	2	3	4	5	6	7	8
DME DME	KY KU	111.5 CH 52X	к/с H24	552831.9N 0652431.0E	90M / 300 FT		Система координат ПЗ-90.11 PZ-90.11 coordinate system
KPM 02 ILS кат. I (14°В/-) LOC 02 ILS CAT I (14°Е/-)	ИРД IRD	110.9	к/с H24	552917.6N 0652542.9E			Система координат ПЗ-90.11 PZ-90.11 coordinate system
ГРМ 02 GP 02		330.8	к/с H24	552804.8N 0652416.6E			3.0°, RDH 16.2 M / 53 FT Система координат ПЗ-90.11 PZ-90.11 coordinate system
KPM 20 ILS кат. I (14°В/-) LOC 20 ILS CAT I (14°Е/-)	ИУН IUN	109.9	к/с H24	552735.6N 0652358.6E			Система координат ПЗ-90.11 PZ-90.11 coordinate system
ГРМ 20 GP 20		333.8	к/с H24	552859.0N 0652514.1E			2.7°, RDH 15.8 M / 52 FT Система координат ПЗ-90.11 PZ-90.11 coordinate system
ДМЕ 20 DME 20	ИУН IUN	109.9 CH 36X	к/с H24	552859.0N 0652514.1E	60M / 200 FT		Нулевые показания над порогом ВПП Zero indication at THR Система координат ПЗ-90.11 PZ-90.11 coordinate system
ДПРМ 02 LOM 02	РД RD	708	к/с H24	552603.7N 0652224.9E			196°MAG/3.9 KM RWY 02 Система координат ПЗ-90.11 PZ-90.11 coordinate system
БПРМ 02 LMM 02	Р R	353	к/с H24	552721.9N 0652344.6E			196°MAG/1.2 KM RWY 02 Система координат ПЗ-90.11 PZ-90.11 coordinate system
ДПРМ 20 LOM 20	УН UN	708	к/с H24	553105.1N 0652730.7E			016°MAG/4.2 KM RWY 20 Система координат ПЗ-90.11 PZ-90.11 coordinate system
БПРМ 20 LMM 20	У U	353	к/с H24	552939.5N 0652605.1E			016°MAG/1.2 KM RWY 20 Система координат ПЗ-90.11 PZ-90.11 coordinate system
ЛККС/GBAS (H) SID/STAR RNAV (GNSS) RNP	УСУУ USUU	114.650 CH 22321	к/с H24			350	Система координат ПЗ-90.11 PZ-90.11 coordinate system
ЛККС 02 GLS кат. I GBAS (H) 02 GLS CAT I	G02A	CH 20677	к/с H24	552749.2N 0652448.04E		37	3.0°, TCH 16.2 M / 53 FT Система координат ПЗ-90.11 PZ-90.11 coordinate system
ЛККС 20 GLS кат. I GBAS (H) 20 GLS CAT I	G20A	CH 21088	к/с H24			37	2.7°, TCH 15.9 M / 52 FT Система координат ПЗ-90.11 PZ-90.11 coordinate system

**УСУУ АД 2.20 МЕСТНЫЕ ПРАВИЛА
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ АЭРОДРОМА****1. Аэропортовые правила**

Движение ВС по аэродрому осуществляется на тяге собственных двигателей по осевым линиям ВПП и РД под руководством диспетчера СДП.

Для ВС, чьи характеристики не позволяют выполнить разворот в пределах ВПП, имеется уширение у порога ВПП 20.

2. Руление на места стоянки и с них

Выруливание и заруливание на стоянку осуществляется по нанесенной маркировке под руководством дежурного по перрону.

Руление легких ВС с размахом крыла до 20 метров с МС 12-20 на ВПП и обратно осуществляется по асфальтированному участку между АТБ и перроном при выполнении следующих условий:

- наличие двух временных постов службы авиационной безопасности;
- обязательное сопровождение самолета двумя техниками или машиной сопровождения от МС до перрона при выруливании и от перрона до МС при заруливании ВС;
- при рулении ВС на данном участке не должно быть наземного транспорта и других препятствий.

3. Зона стоянки для небольших воздушных судов (авиация общего назначения)

Воздушные суда авиации общего назначения размещаются преимущественно на МС 4-9. Для долговременных стоянок и хранения используются МС 12-20.

4. Зона стоянки вертолетов

Для размещения вертолетов определены стоянки МС 2-9.

5. Перрон

МС 4-9 используются в светлое время суток.

6. Ограничения при рулении

Руление ВС в светлое время суток при видимости менее 2000 м и в темное время суток выполняется за машиной сопровождения.

При занятых МС 2, МС 3 руление ВС с размахом крыла более 37.8 м по маршруту руления вдоль МС 2, МС 3 ЗАПРЕЩЕНО.

7. Удаление воздушных судов, потерявших способность двигаться

Удаление ВС, потерявших способность двигаться, осуществляется силами эксплуатанта ВС или силами АО «Аэропорт Курган» по согласованию с эксплуатантом.

8. Учебные и тренировочные полеты, технические испытательные полеты, использование ВПП

Осуществляются по согласованию с органом ОВД.

**УСУУ АД 2.21 ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ПРИЁМЫ
СНИЖЕНИЯ ШУМА**

В целях уменьшения неблагоприятного воздействия авиационного шума рекомендуется с учетом метеословий и требований РЛЭ производить взлет с ВПП 02, посадку на ВПП 20.

Взлет и посадка ВС при попутном ветре разрешается в случаях, когда это направление является оптимальным по приему (выпуску) ВС, при этом попутная составляющая ветра должна соответствовать нормам, установленным РЛЭ ВС, но не более 5 м/сек.

USUU AD 2.20 LOCAL AERODROME REGULATIONS**1. Airport regulations**

ACFT movement on the aerodrome shall be carried out under own engines power along the RWY and TWY centre lines under the control of TWR controller.

For the ACFT the characteristics of which do not allow carrying out a turn within the RWY there is a turn pad at RWY 20 THR.

2. Taxiing to and from stands

Taxiing out of the stands and taxiing into the stands shall be carried out along the established marking under guidance of the marshaller.

Taxiing of light ACFT with a wingspan up to 20 m from stand 12-20 to RWY and back shall be carried out along the asphalt segment between aircraft repair base and apron, provided the following conditions are met:

- the presence of two temporary posts of aviation security service;
- escorting of aeroplane by two technicians or the "Follow-me" vehicle during taxiing from stand to apron and from apron to stand is mandatory;
- during ACFT taxiing the given segment must be clear of vehicles or other obstacles.

3. Parking area for small aircraft (General aviation)

General aviation ACFT are parked mainly on stands 4-9. Stands 12-20 are used for long-term parking and storage.

4. Parking area for helicopters

Stands 2-9 are designated for HEL parking.

5. Apron

Stands 4-9 are used in the day-time.

6. Taxiing – limitations

Taxiing of ACFT in the day-time under visibility of less than 2000 m and at night shall be executed after «Follow-me» vehicle.

When stands 2, 3 are occupied, taxiing of ACFT with a wingspan of above 37.8 M along taxi route along stands 2, 3 is PROHIBITED.

7. Removal of disabled aircraft

Removal of disabled ACFT shall be executed using the resources of ACFT operator or using the resources of JSC «Kurgan Airport» by arrangement with ACFT operator.

8. Training and practice flights, test and evaluation flights, use of the runway

Training and practice flights, test and evaluation flights, use of the runway are executed by arrangement with ATS unit.

USUU AD 2.21 NOISE ABATEMENT PROCEDURES

It is recommended to carry out take-off from RWY 02, landing on RWY 20 considering meteorological conditions and the Aeroplane Flight Manual requirements for the purposes of noise abatement.

Downwind take-off and landing are permitted when this direction is optimal for ACFT arrival (departure), at that tailwind component must conform to the norms established by Aeroplane Flight Manual, but it must be not more than 5 m/s.

УСУУ АД 2.22 ПРАВИЛА ПОЛЁТОВ И ДВИЖЕНИЯ НА ЗЕМЛЕ

1. Процедуры в условиях ограниченной видимости

1.1 Порядок выполнения процедур в условиях ограниченной видимости

Процедуры в условиях ограниченной видимости для взлета вводятся органом ОВД аэродрома фразой «*Действуют процедуры в условиях ограниченной видимости*», включаемой в информацию АТИС или переданной по каналам связи органом ОВД, если не получено подтверждение о приеме информации АТИС с данной фразой.

В период действия процедур в условиях ограниченной видимости для ВС запрещены:

- взлет не от начала ВПП;
- взлет без остановки на исполнительном старте.

1.2 ВПП и соответствующее оборудование, разрешенное для использования в соответствии с процедурами в условиях ограниченной видимости

Используется ВПП 02/20 со светосигнальным оборудованием. Дополнительного оборудования для использования в условиях ограниченной видимости не установлено.

1.3 Метеорологические условия, в которых применяются процедуры в условиях ограниченной видимости

Процедуры в условиях ограниченной видимости вводятся при дальности видимости на ВПП менее 550 м, а отменяются при видимости на ВПП 550 м и более и наличии тенденции к улучшению погодных условий.

2. Процедуры полетов по ППП

Полеты по ППП выполняются на заданных эшелонах (высотах) в соответствии с правилами вертикального и горизонтального (продольного и бокового) эшелонирования с выдерживанием установленных интервалов. В целях обеспечения вертикального эшелонирования орган ОВД может назначать в диапазоне высот 2200-3000 фт любую высоту, кратную 100 фт. Экипажи ВС, не оборудованных для выдерживания высоты в футах по давлению QNH, должны иметь переводные таблицы высот (например, футы QNH – метры QFE).

При выполнении полетов по ППП приоритетными являются стандартные маршруты вылета (прибытия) с использованием методов зональной навигации. При невозможности выдерживания таких маршрутов экипаж обязан доложить об этом органу ОВД.

Основной системой захода на посадку является ILS. Основной процедурой захода на посадку по приборам является ILS Z. О возможности такого захода экипаж получает информацию из сводки АТИС. О намерении выполнить иную процедуру захода на посадку экипаж должен доложить органу ОВД и получить разрешение.

Прибывающие ВС при необходимости могут получить указание органа ОВД о задержке в месте, назначенном органом ОВД. Для регулирования очередности захода на посадку используются опубликованные зоны ожидания.

Выход (внеочередной выход) ВС из зоны ожидания для захода на посадку разрешается по опубликованным картам захода на посадку или по назначенным органом ОВД траекториям (векторением).

Визуальный заход на посадку выполняется после разрешения органа ОВД, которое выдается после запроса экипажа и его доклада об установлении визуального контакта с ВПП.

USUU AD 2.22 FLIGHT PROCEDURES

1. Low visibility procedures

1.1 Procedures for low visibility operations

Low visibility procedures for take-off shall be initiated by aerodrome ATS unit, using a phrase «Low visibility procedures in force», which is included in ATIS information or broadcasted via communication channels by ATS unit, unless confirmation of obtaining of ATIS information containing this phrase is received.

When LVP are in force, the following procedures are prohibited for ACFT:

- take-off not from the beginning of RWY;
- take-off WO stop at the line-up position.

1.2 RWY and relevant equipment approved to support low visibility procedures

RWY 02/20 is used with lighting equipment. No extra equipment is installed to use under LVP.

1.3 Weather conditions for LVP application

Low visibility procedures are applied, when RVR is below 550 M and are cancelled, when RVR is 550 M or above and a tendency for improvement of weather conditions.

2. IFR flights procedures

IFR flights are carried out at the assigned flight levels (altitudes) in accordance with the rules of vertical and horizontal (longitudinal and lateral) separation maintaining the established intervals. To provide vertical separation, ATS unit may assign any altitude within the range of 2200-3000 ft, divisible by 100 ft. Flight crews of ACFT, not equipped for maintaining altitude in feet based upon QNH pressure, must have altitude conversion tables (for example, conversion table QNH feet – QFE metres).

When executing IFR flights, standard departure (arrival) routes using RNAV methods are priority routes. If unable to maintain such routes, flight crew must report to ATS unit about it.

The basic type of approach is ILS approach. The basic instrument approach procedure is ILS Z procedure. Flight crew obtains information on possibility to execute such approach via ATIS broadcast. Flight crew must inform ATS unit of intention to execute another approach procedure and obtain clearance.

Arriving ACFT, if necessary, may obtain ATS unit instructions to hold in area, assigned by ATS unit. For regulation of ACFT approach sequence, the published holding areas shall be used.

Exit (priority exit) of ACFT from holding area to approach shall be cleared in accordance with the published approach procedures or in accordance with tracks, assigned by ATS unit (vectoring).

Visual approach shall be executed after clearance from ATS unit, which is issued after request of flight crew and its report on the established visual contact with RWY.

Примечания:

При выполнении стандартных маршрутов прибытия на ВПП 02 от ПДЗ TABES, DIZNA разрешение экипажу на выполнение визуального захода на посадку выдается:

- на маршрутах прибытия на IAF БПРМ R – при его пролете;
- на маршрутах прибытия RNAV (GNSS) – после пролета точки UU023.

После получения такого разрешения экипаж выдерживает траекторию и профиль снижения по своему расчету.

При потере визуального контакта с ВПП экипаж обязан выполнить уход на второй круг и выполнить заход на посадку по приборам.

3. Процедуры наблюдения ОВД**3.1. Радиолокационный контроль и ОВД с использованием первичного обзорного радиолокатора.**

ОВД с использованием первичного обзорного радиолокатора особенностей не имеет.

В границах диспетчерского района Курган для обеспечения установленного эшелонирования ВС, упорядочения и ускорения потока ВС, регулирования очередности заходов ВС на посадку и уменьшения времени их нахождения в диспетчерском районе применяется векторение. Необходимость векторения определяется органом ОВД или осуществляется по запросу экипажа.

4. Потеря радиосвязи

При потере радиосвязи экипаж ВС дополнительно к установленным процедурам обязан прослушивать информацию и указания органа ОВД на частоте ДПРМ (708 кГц).

При потере радиосвязи после вылета экипажу следует продолжать полет, выдерживая разрешенный стандартный маршрут вылета по приборам.

В случае принятия решения о возврате на аэродром Курган экипажу необходимо:

- выполнить полет до точки окончания разрешенного стандартного маршрута вылета по приборам;
- проследовать в точку начала ближайшего (по возможности – основного) стандартного маршрута прибытия по приборам, выполнить полет по нему и заход на посадку по установленной схеме (по возможности – ILS Z).

Примечание:

При невозможности посадки на аэродроме Курган (по метеословиям, по ограничению посадочной массы и невозможности слива топлива и т.п.) экипажу ВС следует выполнить необходимые процедуры полета в соответствующей выполняемому стандартному маршруту прибытия по приборам зоне ожидания на FL050, после чего выполнить заход на посадку по установленной схеме.

В случае принятия решения о следовании на аэродром назначения экипажу необходимо выполнять полет согласно полученному разрешению.

Если потеря радиосвязи произошла при следовании на аэродром Курган, экипажу следует продолжить полет по заданному маршруту и произвести заход на посадку по установленной схеме (по возможности – ILS Z).

Note:

When executing standard arrival procedures to RWY 02 from NCRP TABES, DIZNA, clearance to flight crew to execute visual approach is issued as follows:

- on arrival routes at IAF LMM R – when passing it;
 - on RNAV (GNSS) arrival routes – after passing UU023 point.
- After obtaining such clearance, flight crew shall maintain descent track and profile by its calculation.

When visual contact with RWY is lost, flight crew must execute missed approach and instrument approach.

3. ATS surveillance procedures**3.1 Radar control and ATS using primary surveillance radar**

ATS using primary surveillance radar has no peculiarities.

Vectoring is used within Kurgan CTA to provide established ACFT separation, to arrange and expedite air traffic flow, to regulate approach sequence of ACFT and reduce their time of presence in CTA. The necessity of vectoring is determined by ATS unit or is executed by request of flight crew.

4. Communication failure

In case of communication failure, flight crew, in addition to the established procedures, must listen to the information and instructions of ATS unit on LOM frequency (708 kHz).

In case of communication failure after departure, flight crew shall continue flight, maintaining cleared standard instrument departure route.

In case of decision to return to Kurgan AD, flight crew must:

- execute flight to the point of termination of cleared standard instrument departure route;
- proceed to the point of start of the nearest (if possible – basic) standard instrument arrival route, execute flight on it and execute approach in accordance with the established procedure (if possible – ILS Z).

Note:

If unable to land at Kurgan AD (due to weather conditions, constraints of landing mass and inability to dump fuel, etc.), flight crew shall proceed to the holding area related to executed STAR and hold at FL050, after that execute approach and landing in accordance with the established procedure.

In case of decision to proceed to AD of destination, flight crew must execute flight in accordance with the obtained clearance.

If communication failed when proceeding to Kurgan AD, flight crew shall continue flight along the assigned route and execute approach in accordance with the established procedure (if possible – ILS Z).

В случае потери радиосвязи при уходе на второй круг (или после него) продолжить уход на второй круг согласно схемы в соответствующую зону ожидания с занятием FL050 и произвести заход на посадку по установленной схеме (по возможности – ILS Z).

Примечания:

При принятии решения о следовании на запасной аэродром экипажу следует выдерживать установленный стандартный маршрут вылета по приборам до выхода из диспетчерского района Курган.

5. Процедуры полетов по ПВП

Полеты по ПВП ниже эшелона перехода выполняются по давлению QNH на абсолютных высотах, кратных 100 фт, в диапазоне высот от минимальной безопасной абсолютной высоты до высоты 3000 фт (абсолютная высота перехода). Перевод шкалы давления высотомера с давления QNH района на QNH аэродрома (QFE – по запросу) производится экипажем на границе диспетчерской зоны Курган по команде органа ОВД. Давление QNH района предоставляется органом ОВД.

ВС категории А и вертолеты могут выполнять взлет с ВПП 20 от центра ВПП, если при этом располагаемые дистанции от места начала разбега соответствуют требуемым с учетом фактических условий взлета.

Выход ВС из диспетчерской зоны Курган на заявленные маршруты полетов обеспечивает орган ОВД.

При отсутствии помех и по согласованию с органом ОВД разрешен взлет вертолетов по-вертолетному с МС 3-9.

При наличии на части ВПП метеорологических явлений или дыма, ухудшающих видимость до значений ниже минимума, по согласованию с органом ОВД разрешен взлет или посадка в той части ВПП, где видимость соответствует минимуму КВС.

УСУУ АД 2.23 ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Орнитологическая обстановка в районе аэродрома зависит от сезонной и суточной миграции птиц. Сезонная миграция совершается в светлое время суток, весной в апреле - мае, осенью в сентябре - октябре в юго-северном направлении преимущественно на высотах до 500 м, реже до 1500 м от уровня земли.

Суточная миграция хаотичная на высотах до 200 м от уровня земли.

Радиолокационный контроль за перемещением птиц отсутствует.

Визуальный контроль осуществляется диспетчером СДП в светлое время суток.

Орнитологическая информация доводится экипажам ВС посредством АТИС на частоте 127.200 МГц и в случае визуального обнаружения диспетчером СДП на частоте 120.300 МГц.

На аэродроме осуществляются мероприятия по орнитологическому обеспечению полетов вплоть до временного прекращения полетов.

In case of communication failure during missed approach (of after its execution), continue missed approach execution in accordance with procedure to the relevant holding area reaching FL050 and execute approach in accordance with the established procedure (if possible – ILS Z).

Note:

When the decision is made to proceed to alternate AD, flight crew shall maintain the established standard instrument departure route before exit from Kurgan CTA.

5. Procedures for VFR flights

VFR flights below the transition level are executed based upon QNH pressure at altitudes divisible by 100 ft, within altitude range from the minimum safe altitude to 3000 ft (transition altitude). A change of pressure scale of barometric altimeter from area QNH to aerodrome QNH (QFE – on request) shall be executed by flight crew at Kurgan CTR boundary by ATS unit instruction. Area QNH is provided by ATS unit.

CAT A ACFT and helicopters may execute take-off from RWY 20 and from centre of RWY if the declared distances from the start of take-off run conform to distances required for actual take-off instructions.

Exit of ACFT from Kurgan CTR onto flight planned flight routes shall be provided by ATS unit.

No-run take-off of helicopters from stands 3-9 is permitted in case of obstacles absence and by coordination with ATS unit.

In the presence of meteorological phenomena or smoke deteriorating visibility to the value below the minimum on the part of RWY, take-off or landing in the part of RWY where visibility conforms to the minimum of the pilot-in-command shall be permitted by coordination with the ATS unit.

USUU AD 2.23. ADDITIONAL INFORMATION

Ornithological situation in the vicinity of the AD depends on seasonal and daily migration of birds. Seasonal migration of birds takes place in daylight hours, in spring - in April-May, in autumn - in September-October in South-North direction, mainly at heights up to 500 m, less often - up to 1500 m AGL.

Daily migration of birds is chaotic, it takes place at heights up to 200 m AGL.

Radar control of bird migration is not AVBL.

Visual control is carried out by TWR controller in daylight hours.

Flight crews shall obtain ornithological information via ATIS broadcast on frequency 127.200 MHz, and in case of visual detection of birds - on frequency 120.300 MHz from TWR controller.

The measures for ornithological flight support, which include suspending flights, are executed at the aerodrome.

УСУУ АД 2.24 ОТНОСЯЩИЕСЯ К АЭРОДРОМУ КАРТЫ

USUU AD 2.24 CHARTS RELATED TO AN AERODROME

Aerodrome Chart – ICAO	AD 2.2 USUU-31
Aerodrome Obstacle Chart – ICAO. Type A RWY 02/20	AD 2.2 USUU-33
Aircraft Parking/Docking Chart – ICAO.	AD 2.2 USUU-39
Area Chart – ICAO.	AD 2.2 USUU-55
ATC Surveillance Minimum Altitude Chart – ICAO	AD 2.2 USUU-57
Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO. RWY 02	AD 2.2 USUU-69
Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO. RWY 20	AD 2.2 USUU-70
Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO. RWY 02	AD 2.2 USUU-87
Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO. RWY 20	AD 2.2 USUU-88
Instrument Approach Chart – ICAO. ILS Z, LOC Z RWY 02	AD 2.2 USUU-97
Instrument Approach Chart – ICAO. ILS Z, LOC Z RWY 20	AD 2.2 USUU-98
Instrument Approach Chart – ICAO. ILS X, LOC X RWY 02	AD 2.2 USUU-99
Instrument Approach Chart – ICAO. ILS X, LOC X RWY 20	AD 2.2 USUU-100
Instrument Approach Chart – ICAO. NDB Y RWY 02	AD 2.2 USUU-101
Instrument Approach Chart – ICAO. NDB Y RWY 20	AD 2.2 USUU-102
Visual Approach Chart – ICAO. RWY 02/20	AD 2.2 USUU-113
Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO. RNAV RWY 02	AD 2.2 USUU-139
Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO. RNAV RWY 20	AD 2.2 USUU-140
Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO. RNAV RWY 02	AD 2.2 USUU-147
Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO. RNAV RWY 20	AD 2.2 USUU-148
Instrument Approach Chart – ICAO. GLS RWY 02	AD 2.2 USUU-155
Instrument Approach Chart – ICAO. GLS RWY 20	AD 2.2 USUU-156
Instrument Approach Chart – ICAO. RNP RWY 02	AD 2.2 USUU-157
Instrument Approach Chart – ICAO. RNP RWY 20	AD 2.2 USUU-158